

# Corrigé du contrôle d'arabe 2de n°2

Corrigé du contrôle d'arabe en seconde

## Corrigé contrôle féminin pluriel arabe 2de : réponses détaillées

### Corrigé de l'exercice 1 : Comprendre un texte (4 points)

1. كَتَبْنَ، قَدَّمْنَهُ، رَجَعْنَ (trois au choix).
2. يُشَارِكْنَ : inaccompli, elles.
3. أَنْتُنَّ (pronom) et تَتَوَقَّفْنَ (verbe, forme en نَ).
4. « Et à la fin, elles sont rentrées chez elles, joyeuses. »

**Barème** : 1 point par item (item 1 : 0,5 point pour deux verbes justes, 1 point pour trois).

Le féminin pluriel se reconnaît à la terminaison نَ du verbe, accompli ou inaccompli, et aux pronoms أَنْتُنَّ et هُنَّ. Toute traduction équivalente est acceptée.

### Corrigé de l'exercice 2 : Conjuguer au féminin pluriel (3 points)

1. ذَهَبْتُنَّ : accompli, vous (filles).
2. يَدْرُسْنَ : inaccompli, elles.
3. وَشَكَرْتُهُنَّ : هُنَّ, avec le suffixe du féminin pluriel.

**Barème** : 1 point par réponse juste.

Les deux terminaisons à retenir sont تُنَّ (vous, à l'accompli) et نَ (elles, à l'accompli comme à l'inaccompli).

### Corrigé de l'exercice 3 : Transformer au féminin pluriel (3 points)

1. الطَّالِبَاتُ يَدْرُسْنَ فِي الْمَكْتَبَةِ.
2. بَيْنَهُنَّ قَرِيبٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.
3. أَنْتُنَّ ذَهَبْتُنَّ إِلَى الْمَتْحَفِ.

**Barème** : 1 point par phrase juste (0,5 point si une seule modification est oubliée).

Le suffixe هُمْ devient هُنَّ, le pronom أَنْتُمْ devient أَنْتُنَّ, et la terminaison verbale change en conséquence.

### Corrigé de l'exercice 4 : Corriger les erreurs d'accord (4 points)

1. تَدْرُسُ الطَّالِبَاتُ فِي الصَّفِّ : verbe avant le sujet, donc au féminin singulier.
2. السَّيَّارَاتُ تَسِيرُ بِسُرْعَةٍ : pluriel de choses, donc féminin singulier.
3. سَارَةُ وَلَيْلَى وَيُوسُفُ يَدْرُسُونَ : groupe mixte, donc masculin pluriel.
4. هُنَّ كَتَبْنَ رِسَالَةً : « nous ».

**Barème :** 1 point par phrase corrigée (0,5 point pour l'erreur repérée, 0,5 point pour la correction).

Quatre règles sont testées : la place du verbe, le pluriel des choses, le groupe mixte et la confusion entre نَا et نَ.

### Corrigé de l'exercice 5 : Traduire en arabe (3 points)

1. الْمُمْرِضَاتُ يَعْمَلْنَ فِي الْمُسْتَشْفَى .
2. أَنْتَنِ زُرْتِنِ الْمَتْحَفَ أَمْسَ .
3. السَّيَّارَاتُ وَصَلَتْ مُتَأَخِّرَةً . ou وَصَلَتِ السَّيَّارَاتُ مُتَأَخِّرَةً . (féminin singulier).

**Barème :** 1 point par phrase : 0,5 point pour le verbe, 0,5 point pour le reste.

La troisième phrase teste le pluriel de choses : le verbe reste au féminin singulier. Toute traduction équivalente et juste est acceptée.

### Corrigé de l'exercice 6 : Production écrite (3 points)

1. Exemple : هُنَّ صَدِيقَاتُ، وَيَلْعَبْنَ كُرَةَ الْقَدَمِ كُلَّ سَبْتٍ .
2. Exemple : أَمْسَ، زُرْنِ الْمَتْحَفَ .
3. Exemple : سَيَذْهَبْنَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ غَدًا . ou يَقْرَأْنَ الرِّوَايَاتِ كَثِيرًا .

**Barème :** 3 points : 1 + 1 + 1 selon les critères ci-dessus.

Critères de notation : accompli au féminin pluriel juste (1 point) ; inaccompli au féminin pluriel et pronom justes (1 point) ; cohérence, orthographe et vocalisation (1 point).

## Barème et conseils

Le total est de 20 points. Seuils indicatifs : 16 ou plus, très bien ; de 12 à 15, bien ; de 10 à 11, passable ; moins de 10, à retravailler.

- Confondre نَا et نَ est l'erreur la plus fréquente : relire le tableau des terminaisons.
- Avant d'écrire un verbe, se demander s'il est placé avant ou après son sujet.
- Se souvenir que seuls les êtres humains de genre féminin donnent un verbe au féminin pluriel.
- Dans un groupe mixte, c'est le masculin pluriel qui l'emporte.